

MSC Principles en criteria

This document contains a translation in Dutch of the MSC principles and criteria that together form the standard for a responsible fishery of the Marine Stewardship Council (MSC). It is an unofficial translation of the formal, exact formulation that can be found on the MSC website, www.msc.org. Translation is by Kees Lankester (k.lankester@scomber.nl).

Dit document beschrijft een Nederlandse vertaling van de MSC principes en criteria, die samen de standaard voor een duurzame visserij vormen van de Marine Stewardship Council (MSC). Het is een onofficiële vertaling van de exacte, Engelse formulering, die is te vinden op de MSC-website, www.msc.org. De vertaling is van Kees Lankester (k.lankester@scomber.nl).

MSC Principles & Criteria

officieuze Nederlandse vertaling

Het hart van de MSC is een set van principes en criteria voor duurzame visserij, die worden gebruikt als een standaard voor een onafhankelijke, door een derde partij uitgevoerde en vrijwillige certificering. Deze is ontwikkeld na uitgebreid internationaal overleg waarin de standpunten van belangengroepen zijn verzameld.

Deze principes geven de erkenning weer dat een duurzame visserij moet zijn gebaseerd op:

- De instandhouding en het herstellen van gezonde populaties van beviste soorten;
- De instandhouding van de integriteit van ecosystemen;
- De ontwikkeling en de instandhouding van effectieve systemen voor visserijbeheer, dat alle relevante aspecten erkent en volgt op het gebied van biologie, technologie, economie, sociale waarden, milieu en commercie;
- Het voldoen aan relevante lokale, nationale en regelgeving en standaarden en aan internationale afspraken en overeenkomsten.

De Principes en Criteria zijn voorts ontworpen met de erkenning en het benadrukken van het feit dat beheersystemen waarschijnlijk het succesvolst zullen zijn om hun doelen, behoud en duurzaam gebruik van marine rijkdommen, te bereiken, wanneer er volledige samenwerking is met alle mogelijke belangengroepen, inclusief degenen die afhankelijk zijn van de visserij voor hun voedsel en hun leven.

Op vrijwillige basis zullen visserijen die voldoen aan deze Principes en Criteria gecertificeerd kunnen worden door onafhankelijke, door de MSC-geaccrediteerde certificeringinstanties. Visverwerkers, vishandelaren en supermarkten zullen worden aangespoord om publieke toezeggingen te doen dat zij hun producten alleen van gecertificeerde bronnen zullen afnemen. Hiermee kunnen consumenten producten kiezen in het vertrouwen dat die afkomstig zijn duurzame en goed beheerde visbestanden. Dit zal ook ten gunste van de vissers en de industrie zijn, die afhankelijk zijn van de overvloed in visbestanden, door marktmechanismen aan te bieden die leiden tot een duurzaam gebruik. Visverwerkers, handelaren en supermarkten die producten kopen van duurzaam beheerde bestanden kunnen op hun beurt profiteren van de zekerheid van continuïteit van aanvoer in de toekomst en dus van duurzaamheid in hun eigen bedrijf.

De MSC staat gelijkwaardige toegang tot zijn certificeringprogramma ten doel, onafhankelijk van de schaal van de visserij. De gevolgen van de grootte, de schaal, het type, de locatie en de intensiteit van de visserij, de uniciteit van de visbestanden, en het effect op de ecosystemen zullen in elke certificering worden afgewogen.

De MSC erkent voorts de noodzaak om de lange-termijnbelangen van de mensen die van visserij afhankelijk zijn voor hun voedsel en voortbestaan te constateren en te respecteren op een wijze die consequent is met de ecologische duurzaamheid, en tevens het belang dat visserijbeheer en -activiteiten worden uitgevoerd op een manier die consequent is met lokale, nationale en internationale regels en maatstaven evengoed als met de *MSC-Principes en Criteria*.

Voorwoord

De volgende ontwerp-”Principes en Criteria” zijn gemaakt ter ondersteuning van de pogingen van de Marine Stewardship Council om te komen tot duurzame visserij in de hele wereld. Zij zijn ontwikkeld in de veronderstelling dat, althans voor de MSC, een duurzame visserij wordt gekarakteriseerd als een visserij die zodanig wordt uitgevoerd dat:

- hij oneindig lang kan worden voortgezet op een redelijk niveau;
- hij de ecologische gezondheid en de overvloed in stand houdt;
- hij de diversiteit, de structuur en de functie van het ecosysteem in stand houdt waar hij van afhankelijk is, evenals de kwaliteit van de habitat, en de schadelijke effecten die hij veroorzaakt tot een minimum beperkt;
- hij wordt beheerd en uitgevoerd op een verantwoorde manier en volgens locale, nationale en internationale wetgeving en reguleringen;
- hij de bestaande en toekomstige economische en sociale mogelijkheden en voordelen in stand houdt;
- hij wordt uitgevoerd op een sociaal en economisch eerlijke en verantwoorde wijze.

De volgende principes vertegenwoordigen de alomvattende filosofische grondslag van dit initiatief voor rentmeesterschap van natuurlijke rijkdommen: het gebruik van het marktmechanisme dat gedrag bevordert om bij te dragen aan het doel van duurzame visserij. De Principes vormen de grondslag voor gedetailleerde Criteria, die zullen worden toegepast in de evaluatie van elke visserij die certificering volgens het MSC-programma zoekt. Hoewel de primaire focus de ecologische integriteit van de mondiale visserijen is, omvatten de principes ook de menselijke en sociale elementen van de visserij. Succesvolle uitvoering hiervan hangt af van een systeem dat open en eerlijk is, gebaseerd op de best beschikbare informatie en dat alle wettelijke verplichtingen volgt. Het certificeringprogramma, waarin deze principes worden toegepast, is bedoeld om elke visserij de gelegenheid te geven om zijn toezegging aan duurzame visserij aan te tonen en om uiteindelijk van deze toezegging een voordeel te hebben in de markt.

Bereik

Het bereik van de MSC Principes en Criteria heeft betrekking op visserijactiviteiten op zee tot aan en niet verder dan tot aan het punt van aanlanding. MSC-geaccrediteerde certificeerders mogen echter ook geïnformeerd worden over serieuze zorg over praktijken na het punt van aanlanding.¹

De MSC Principes en Criteria zijn op dit moment alleen van toepassing op visserij van ”wilde” vis (inclusief maar niet beperkt tot schaal- en schelpdieren, crustaceeën en cephalopoden). Viskweek en het oogsten van andere soorten zijn op dit moment niet inbegrepen.

Thema’s over het toekennen van vangstlimieten en toegang tot mariene rijkdommen worden geacht buiten het bereik van deze Principes en Criteria te vallen.

¹ Andere, aanvullende certificeringprogramma’s (bijv. ISO 14000) bieden mogelijkheden voor het documenteren en evalueren van de gevolgen van activiteiten na het punt van aanlanding, die gerelateerd zijn aan de visproducten van een MSC-gecertificeerde visserij. Er zullen constructieve oplossingen worden gezocht, in dialoog met certificeerders en andere relevante instanties, om deze gevolgen te verminderen door rechtvaardige maatregelen.

Principe 1

Een visserij moet uitgevoerd worden op een wijze die niet leidt tot overbevissing of uitputting van de beviste populatie en, in het geval van uitputting van bestanden, moet de visserij op een wijze worden bedreven die aantoonbaar leidt tot hun herstel.²

Intentie:

De intentie van dit principe is het waarborgen dat de productiviteit van de bestanden blijft behouden op hoge niveaus en niet verkwanseld wordt ten gunste van korte-termijngewin. Aldus moeten beviste bestanden gehandhaafd worden op voldoende hoge niveaus om zodoende hun productiviteit te handhaven, veiligheidsmarges in te bouwen tegen fouten en onzekerheid en de opbrengst op de langere termijn te herstellen en behouden.

Criteria

1. De visserij moet uitgeoefend worden gebruikmakende van vangsthoeveelheden die continu een hoge productiviteit van de beviste bestanden en de daarmee samenhangende ecologische diversiteit kan garanderen.
2. Wanneer de beviste bestanden uitgeput worden, zal de visserij op een manier uitgeoefend moeten worden die herstel voorziet tot een nader vastgesteld niveau, dat consistent is met het voorzorgsprincipe en het vermogen van de bestanden om op langere termijn de potentiële productie binnen een vastgesteld tijdsbestek te kunnen halen.
3. De visserij wordt op een manier uitgeoefend die de leeftijdsopbouw, genetische structuur of geslachtssamenstelling van soorten niet verandert op een wijze die afbreuk doet aan de voortplantingscapaciteit.

Principe 2

De visserijpraktijk moet rekening houden met de structuur, de productiviteit, de functie en de diversiteit van het ecosysteem (inclusief habitat en daarmee samenhangende afhankelijke en ecologisch verwante soorten) waarvan de visserij afhankelijk is.

Intentie:

Het doel van dit principe is het stimuleren van visserijbeheer vanuit een perspectief dat de effecten op het ecosysteem schat en beperkt.

Criteria:

1. De visserij wordt op een wijze uitgeoefend die natuurlijke functionele relaties tussen soorten onderling behoudt en niet zal leiden tot trofische afbraak of ecosysteem veranderingen.
2. De visserij wordt op een wijze uitgeoefend die de biologische diversiteit niet bedreigt op genetisch, soorts- of bestandsniveau en voorkomt of hij minimaliseert sterfte of beschadiging van in gevaar zijnde, bedreigde of beschermde soorten.
3. Wanneer de beviste bestanden uitgeput worden, zal de visserij op een manier uitgeoefend moeten worden die herstel voorziet tot een nader vastgesteld niveau dat consistent is met het voorzorgsprincipe en het vermogen van de bestanden om op langere termijn potentiële productie binnen een vastgesteld tijdsbestek te kunnen halen.

² De volgorde van de principes geeft geen rangschikking van hun belang weer, maar is bedoeld als een logische richtlijn voor certificeerders bij hun beoordeling van een visserij. De criteria waarmee de MSC Principes worden uitgevoerd zullen worden herzien en aangepast zoals voorzien in het licht van nieuwe informatie, technologie en verdere consultaties.

Principe 3

De visserij is onderhevig aan een effectief beheersysteem dat lokale, nationale en internationale wetten en regelingen respecteert en institutionele en operationele structuren omvat die een verantwoord en duurzaam gebruik van de natuurlijke hulpbronnen vereisen.

Intentie:

Het doel van dit principe is het voorzien in een institutioneel en operationeel raamwerk om de Principes 1 en 2 te kunnen implementeren van toepassing op de grootte en schaal van de visserij.

A. Management Systeem Criteria:

1. De visserij zal niet uitgeoefend worden wanneer hij onderhevig is aan een eenzijdige uitzondering op een internationale overeenkomst;

Het managementsysteem moet voldoen aan:

2. duidelijke lange-termijndoelen kunnen aantonen die overeenkomen met de MSC Principes en Criteria en een consultatieproces bevatten dat transparant is en alle partijen hierin betreft, inclusief lokale kennis. Gedurende dit proces moet rekening worden gehouden met de effecten van besluiten voor visserijbeheer op de situatie van diegenen die direct van de visserij afhankelijk zijn;
3. aansluiten op de culturele context, schaal en intensiteit van de visserij – weergave van specifieke doelen waarin staan opgenomen operationele criteria, procedures voor uitvoering en een proces om de voortgang te kunnen monitoren en evalueren;
4. de wettelijke en gebruikelijke rechten in acht houden, en de lange-termijnbelangen van mensen die afhankelijk zijn van de visserij voor voedsel en levensonderhoud, dit in overeenkomst met ecologische duurzaamheid;
5. een toepasselijk mechanisme opnemen om conflicten binnen het systeem op te lossen³;
6. zorg dragen voor economische en sociale stimulansen die bijdragen aan een duurzame visserij en niet opereren met subsidie die bijdraagt aan niet-duurzame visserij;
7. met de tijd meegaan en aangepast worden op basis van de beste informatie die voorhanden is gebruikmakende van het voorzorgsprincipe vooral wanneer er wetenschappelijke onzekerheid bestaat;
8. een onderzoeksplan opnemen, geschikt voor de schaal en intensiteit van de visserij dat zich richt op de informatiebehoefte van het management en zorg draagt voor tijdige verspreiding van de onderzoeksresultaten onder alle geïnteresseerde partijen;
9. in zich hebben dat schattingen van de biologische toestand van het bestand en effecten van de visserij regelmatig zijn en worden uitgevoerd;
10. maatregelen nemen en strategieën uitzetten die aantoonbaar de mate van bevissing van het bestand aangeven, bijvoorbeeld, maar niet beperkt tot:
 - a) vangsthoeveelheden vaststellen die het beviste bestand behouden rekening houdend met bijvangsten;
 - b) identificatie van geschikte visserijtechnieken die schadelijke effecten hebben op habitats in het bijzonder in gevoelige gebieden zoals voortplantings- en opgroeigebieden;

³ Bestaande geschillen in substantiële vorm die over een beduidend aantal belangen gaan zullen in de regel een visserij diskwalificeren voor certificering

- c) herstel beogen van uitgeputte visbestanden tot een gespecificeerd niveau binnen een vooraf vastgesteld tijdsschema;
 - d) opname van bepalingen waarin staat beschreven hoe de visserij beperkt of gesloten wordt wanneer vastgestelde quota gehaald zijn;
 - e) instellen van gesloten gebieden waar van toepassing;
11. toepasselijke procedures hebben opgenomen voor effectieve opvolging, monitoring, controle, inspectie en handhaving die garanderen dat gestelde grenzen aan bevissing niet overschreden worden en beschrijven welke corrigerende maatregelen genomen worden in het geval van overtreding.

B. Operationele Criteria:

De visserij moet:

- 12. gebruik maken van vistuig en –methodes, ontworpen om bijvangst te vermijden, sterfte te minimaliseren indien die niet voorkomen kan worden;
- 13. geschikte visserijtechnieken toepassen om bijvangsten te beperken van wat niet levend kan worden teruggezet en schadelijke effecten op habitats tot een minimum beperken, in het bijzonder in gevoelige gebieden zoals voortplantingsgebieden en kraamkamers;
- 14. zich onthouden van destructieve vistechieken zoals het gebruik van gif of dynamiet;
- 15. zo min mogelijk operationeel afval hebben, zoals verloren vistuig, gemorste olie, bederf van vangst aan boord, enz.;
- 16. in samenhang zijn met het systeem voor visserijbeheer en wettelijke en administratieve vereisten;
- 17. assistentie verlenen aan en in samenwerking zijn met de beheersautoriteiten tijdens de verzameling van vangst-, bijvangst- en andere relevante gegevens die van belang zijn voor effectief management van het visbestand en de visserij.